

socio vel in consobрино factum fuerat, et eucharistiam sibi petens dari, columbam auream¹ de ore exeunte, omnibus astantibus et aspicientibus, ita finivit vitam. Deinde corpora eorum in terra quiescentia centum quinquaginta annos, tunc revelata sunt viro magno atque sanctissimo Priamo presbitero, et merita illorum et locum in quo iacuerunt indicavit, et ille tunc episcopo nomine Tolusio omnia per ordinem, sicut ostensum² fuerunt, narravit. Tunc episcopus magno repletus gaudio per viam iter carpere cepit, et ad locum veniens, omnia invenit, sicut sancto viro per visionem revelatum est. Idcirco tunc prefatus episcopus triduanum ieiunium indicens populo, et tertia³ die cum omni clero psallencium cum crucibus et ymnis ad locum venientes, omnia reppererunt sicut antea creverunt⁴, et levaverunt⁵ reliquias cum summo honore, et exportate sunt in loco nuncupato Arrisio⁶, sequentibus vero signis, et in ipsa ecclesia sunt condite⁷ cum aromatibus in sarcophago marmoreo niveoque candore⁸ et miro ordine polito. Invenio⁹ preciosorum corporum¹⁰ Pipiny Karlomanni tempore, et ipsi Franciam regebant, et in Italia Egilolfi tempore. Priamus presbiter iussus a domino episcopo Tolusio vidi omnia et scripsi et testimoniis¹¹ hiis gestis perhibeo, et testimonium meum verum est, quod ipse scit qui est benedictus in secula seculorum. Amen.

Explicit legenda de sancto Marino et cet. de sancto Aniano et cet.

Dentur pro pena scriptori celica regna. Amen.

Dass diese Aufzeichnung mit der Vita im Zusammenhang steht, ist klar, dass sie älter ist als die Vita, halte ich aus verschiedenen Gründen für sicher. Es ist erklärlich, dass der literarisch durchaus gebildete Autor den unmöglichen Kaiser Leocinius eliminierte und, da es ihm an chronologischem Anhalt zur Bestimmung der Lebenszeit der Heiligen mangelte, sie in die Zeit versetzte, da nach jener Erzählung die Translation stattgefunden haben soll. Unmöglich konnte dagegen, nachdem eine Vita der Heiligen vorhanden und im Gebrauch war, diese ihr in den wesentlichsten Punkten so stark widersprechende Fälschung versucht werden. Leicht denkbar ist es auch, dass einem Späteren in der Aufzeichnung des Pseudo-Priamus das Motiv für die Ermordung des Marinus, dass er

1) Lies 'columba aurea', oder vielmehr wohl 'nivea', wie der unten abgedruckte Sermo hat. 2) Lies 'ostensa'. 3) Zweimal geschrieben Hs. 4) Es ist unsicher, ob so das Wort zu lesen ist, 'c'nerunt' steht da. 5) 'laverunt', nachher verbessert Hs. 6) Der Name ist in der Hs. corrigiert. 7) 'cottidie', nachher übergeschrieben 'condite' Hs. 8) 'odore' Hs. 9) 'mūēco' Hs., ohne Interpunktion davor. 10) Ergänze: 'facta est', und 'et' nach 'Pipiny'. 11) Lies: 'testimonium'.